

DAFTAR ISI

Halaman Judul	i
Halaman Pengesahan	ii
Pernyataan	iii
Prakata	iv
Daftar Isi	vii
Daftar Lambang dan Singkatan	ix
Daftar Istilah	x
Daftar Tabel	xi
Daftar Gambar	xii
Intisari	xiii
Abstraksi	xiv
BAB I PENGANTAR	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	9
1.3 Tujuan dan Manfaat	10
1.3.1 Tujuan	10
1.3.2 Manfaat	10
1.4 Tinjauan Pustaka	12
1.5 Kerangka Teori	19
1.5.1 Kontak Bahasa	20
1.5.2 Sikap Bahasa dan Pemertahanan Bahasa	25
1.5.3 Hibriditas	28
1.5.4 Identitas Bahasa	41
1.6 Metode Penelitian	43
1.6.1 Lokasi Penelitian	44
1.6.2 Pengumpulan Data	45
1.6.3 Analisis Data	46
1.6.4 Penyajian Hasil Analisis	47
1.7 Sistematika Penyajian	47
BAB II LATAR HISTORIS BAHASA JAWA DI KALEDONIA BARU ..	50
2.1 Kaledonia Baru	50
2.2 Diaspora Jawa di Kaledonia Baru	55
2.2.1 Diaspora Jawa di Kaledonia Baru: Riwayat Kedatangan	55
2.2.2 Diaspora Jawa di Kaledonia Baru: Formasi Identitas ...	61
2.2.3 Identitas Linguistik	75
2.3 Bahasa Jawa Kaledonia Baru: Penutur dan Area Pemakaian ...	84
2.4 Karakteristik Bahasa Jawa Kaledonia Baru	86
2.4.1 Bahasa Lisan	87
2.4.2 Ragam <i>Ngoko</i>	91
2.5 Kebijakan Bahasa Prancis dan Posisi Bahasa Jawa	94
BAB III TRANSFORMASI DARI BAHASA JAWA DI KALEDONIA BARU MENJAD BAHASA JAWA KALEDONIA BARU	101
3.1 Inovasi Fonologis	101
3.2 Hibridasi Bahasa	115

3.2.1	Hibridasi pada Tataran Leksikon	116
3.2.1.1	Pembentukan Kata melalui Proses Prefiksasi Kreatif	117
3.2.1.2	Pembentukan Kata melalui Proses Sufiksasi Kreatif	122
3.2.2	Hibridasi dalam Tataran Frasa	126
3.2.2.1	Frasa Nomina	126
3.2.2.2	Frasa Verbal	135
3.2.3	<i>Code Switching</i> (Alih Kode)	138
3.2.3.1	<i>Intersentential Switch</i>	139
3.2.3.2	<i>Intrasentensial Switch</i>	146
3.2.4	Keheterogenan Hibriditas dalam Bahasa Jawa Kaledonia Baru	150
3.2.4.1	Tingkat Hibriditas Berdasarkan Lokasi	151
3.2.4.2	Hibridasi Berdasarkan Gender	154
3.3	Hibridasi Nonkebahasaan	158
3.3.1	Hibridasi Rasial	159
3.3.2	Hibridasi Kultural	160
BAB IV TIPE-TIPE AGEN BAHASA JAWA KALEDONIA BARU DAN PERANANNYA DALAM <i>LANGUAGE SHIFT</i>		162
4.1	Agen	164
4.1.1	Agen Tipe 1	166
4.1.2	Agen Tipe 2	167
4.1.3	Agen Tipe 3	170
4.2	Transformasi dari Monolingual Bahasa Jawa menjadi Monolingual Bahasa Prancis	176
4.2.1	Transformasi dari Monolingual Bahasa Jawa ke Bilingual Bahasa Jawa-Bahasa Prancis	177
4.2.2	Transformasi dari Bilingual Bahasa Jawa-Bahasa Prancis menjadi Monolingual Bahasa Prancis	193
BAB V KESIMPULAN		214
DAFTAR PUSTAKA		221
LAMPIRAN		231
Daftar Informan		
Data		